

GENERELLE SALGSBETINGELSER

Udarbejdet af Nunhems Netherlands B.V., Napoleonsweg 152, 6083 AB Nunhem, Leudal kommune, Holland, den 1. september 2014, registreret hos handelskamret for provinsen Limburg, Holland, under depotnummer 13014340. Foreliggende betingelser erstatter alle tidligere publicerede udgaver.

Paragraf 1. Foreliggende generelle betingelsers anvendelighed

Foreliggende generelle betingelser gælder for alle bud, tilbud og aftaler mellem Nunhems Netherlands B.V. (herefter "Sælger") og en køber (herefter "Køber"), medmindre andet bestemmes skriftligt. Alle Købers eventuelle betingelser afvises udtrykkeligt.

Paragraf 2. Tilbud og priser

1. Alle Sælgers tilbud er uforbindende. Et uforbindende tilbud kan tilbagekaldes indtil tre arbejdsdage efter accept af tilbuddet er modtaget. Priserne angivet i tilbuddet er eksklusive moms eller tilsvarende afgifter (som vare- og tjenesteskate, salgsskat eller omsætningskat), medmindre andet er angivet.
2. Sælger forbeholder sig ret til at ændre priserne løbende og periodisk. Hver ny prisliste medfører, at alle tidligere prislister bortfalder og således ikke længere gælder for ordrer, der er afgivet efter den nye prisliste er kommet frem.
3. Såfremt Sælger henviser til produktspecifikationer, gælder de seneste produktspecifikationer, som Sælger har publiceret.
4. Sælger bruger egen emballage til indpakning af produkterne.

Paragraf 3. Forbehold med hensyn til avl og bearbejdning

1. Leveringen er betinget af det sædvanlige forbehold med hensyn til avl og bearbejdning. Når Sælger berettiget påberåber sig dette forbehold med hensyn til avl og bearbejdning, er Sælger ikke forpligtet til at gennemføre leveringen, men vil han, så vidt muligt, forsøge at levere i forhold til den bestilte mængde eller forsøge at levere tilsvarende alternativer.
2. Såfremt Sælger påberåber sig dette forbehold, har Køber ingen ret til skadeserstatning.

Paragraf 4. Bestilling og levering

1. Såfremt den bestilte mængde i en ordre afviger fra den standardmængde – eller et mangefold heraf - som Sælger håndterer, så er Sælger berettiget til at levere den mængde, der i opadgående retning kommer næst efter den bestilte mængde.
2. Sælger vil altid opfylde leveringsforpligtelsen efter bedste evne.

3. Ved behørig opfyldelse af leveringsforpligtelsen fra Sælgers side forstås også levering med en mindre afvigelse i størrelse, emballage, tal eller vægt.
4. Sælger er berettiget til at levere de solgte produkter over flere gange. Hvis produkterne leveres over flere gange, er Sælger berettiget til at fakturere alle delleveringer hver for sig.
5. Levering sker ab fabrik (EXW), Sælgers lokalitet, ifølge Incoterms® 2010, medmindre andet er aftalt skriftligt.
6. Sælger forpligter sig til levering inden for en rimelig tid, i overensstemmelse med sæsonen eller plantesæsonen efter købeaftalen er kommet i stand. En aftalt leveringsfrist er ikke nogen præklusiv frist. Ved ikke-rettidig levering skal Køber derfor sende Sælger en skriftlig erklæring om misligholdelse og fastsætte en rimelig frist til at opfylde aftalen.
7. Køber skal på det tidspunkt, hvor bestillingen afgives eller efter første anmodning fra Sælger, skriftligt oplyse hvilke data, specifikationer og dokumenter, der er påkrævet ifølge reglerne i destinationslandet når leveringen gennemføres, bl.a. når det gælder:
 - fakturering;
 - fytosanitære krav;
 - internationale certifikater; og
 - øvrige importdokumenter eller importattester.

Paragraf 5. Ejendomsforbehold

1. De produkter, som Sælger leverer, eller de produkter, som er et resultat heraf, forbliver Sælgers ejendom indtil Køber ordentligt har opfyldt alle forpligtelser i forbindelse med foreliggende generelle betingelser.
2. De produkter, som Sælger har leveret og som er omfattet af ejendomsforbeholdet jf. § 5, stk. 1, skal til enhver tid blive opbevaret og/eller brugt, så kvaliteten fortsat sikres, og produkterne let kan identificeres som Sælgers ejendom.
3. De produkter, som Sælger har leveret og som er omfattet af ejendomsforbeholdet jf. § 5, stk. 1, må kun sælges videre eller blive brugt i forbindelse med den almindelige drift. I tilfælde af videresalg er Køber forpligtet til at pålægge sine aftagere en ejendomsforbeholdsklausul.
4. Køber er ikke berettiget til at pantsætte produkterne eller behæfte disse med en hvilken som helst anden slags ret.

Paragraf 6. Betaling

1. Betaling skal ske inden 30 dage efter fakturadatoen. Efter udløbet af denne frist er der automatisk og uden varsel tale om misligholdelse fra Købers side; fra det tidspunkt, hvor Køber misligholder sine forpligtelser, er han forpligtet til at betale en månedlig rente på 1 % af det beløb, som er forfaldet til betaling, medmindre den lovbestemte rente er højere, i hvilket fald den lovbestemte rente skal betales.
2. I tilfælde af opløsning, konkurs eller betalingsstandsning hos Køber, forfalder Købers betalingsforpligtelser øjeblikket til betaling, og er Sælger berettiget til at udsætte den

yderligere gennemførelse af aftalen, eller ophæve aftalen, alt uden præjudice for Sælgers ret til at kræve skadeserstatning.

3. Såfremt betaling i rater er aftalt, og en rate ikke betales rettidigt, forfalder hele restbeløbet – uden varsel – til øjeblikkelig betaling. Bestemmelsen i § 6, stk. 1, sidste punktum, finder tilsvarende anvendelse.
4. Såfremt Køber ikke opfylder én eller flere forpligtelser ifølge foreliggende generelle betingelser korrekt og/eller rettidigt:
 - vil Sælgers forpligtelser automatisk og øjeblikkeligt blive udsat indtil Køber har betalt alle sine forfaldne gæld (herunder betaling af de udenretslige omkostninger); og
 - kan Sælger kræve fuldstændig betaling og/eller tilstrækkelig sikkerhed fra Køber, f.eks. i form af en bankgaranti, som skal udstedes af en anerkendt bank i det land, hvor Køber har hjemsted, i forbindelse med Købers opfyldelse af forpligtelsen.
5. Foruden bestemmelserne i § 6, stk.1, forbeholder Sælger sig ret til at forlange betalinger (eller passende betalingsgarantier) forud for leveringen af produkterne til Køber.
6. Uden Sælgers forudgående skriftlige tilladelse er Køber under ingen omstændigheder berettiget til at udsætte betalinger eller modregne betalinger i beløb på de fakturaer, som Sælger skal betale.
7. Såfremt Sælger har et tilgodehavende hos en virksomhed, som er associeret med Køber, f.eks. et moder-, datter- eller søsterselskab, og denne virksomhed er kommet under konkurs, så kan Sælger modregne dette tilgodehavende i ethvert tilgodehavende, som Køber måtte have hos Sælger, selv hvis Sælgers tilgodehavende endnu ikke er forfaldent til betaling på dette tidspunkt.

Paragraf 7. Inkassoomkostninger

Hvis Køber undlader eller misligholder opfyldelsen af én eller flere af sine forpligtelser ifølge foreliggende generelle betingelser, så er alle udenretslige inkassoomkostninger og retssagens omkostninger for Købers regning. Køber skal samtidig betale rente af de skyldige inkassoomkostninger.

Paragraf 8. Ansvar

1. Sælgers ansvar er begrænset til det, som angives i denne §.
2. Sælger er ikke ansvarlig for nogen mangel, som opstår i forbindelse med gennemførelsen af aftalen, medmindre der er tale om forsæt og/eller grov uagtsomhed fra Sælgers og/eller dennes medarbejderes side.
3. Hvis der foreligger force majeure jf. § 15, er Sælger ikke forpligtet til at yde nogen form for skadeserstatning.
4. Såfremt Sælger er ansvarlig, så er dette ansvar begrænset til ydelseernes fakturaværdi; Sælger er under ingen omstændigheder ansvarlig for nogen indirekte skade, herunder, men ikke begrænset til, følgeskade, tabt omsætning eller tabt fortjeneste.
5. Køber er forpligtet til at begrænse den skade, hvorover han indgiver en klage til Sælger, så meget som muligt.

6. Ethvert erstatningskrav jf. foreliggende betingelser forældes 1 år efter levering af de pågældende produkter, uden at kravet er indgivet skriftligt til Sælger.

Paragraf 9. Brug og garanti

1. Sælger garanterer, at de leverede produkter efter bedste evne opfylder de relevante produktspecifikationer. Produktspecifikationerne har dog ikke status af en garantierklæring. I det tilfælde det leverede ikke opfylder produktspecifikationerne, bliver Køber underrettet om dette. Sælger garanterer desuden ikke, at de leverede produkter opfylder Købers formål med produkterne.
2. Såfremt Sælger har givet oplysninger om spireevnen, er disse udelukkende baseret på reproducerbare laboratorietest. Der kan ikke antages nogen direkte relation mellem den oplyste spireevne og spiringen af frø hos Køber. Denne oplyste spireevne angiver kun spireevnen da testen blev udført og gælder kun for de omstændigheder, hvorunder testen er blevet udført. Spiring og vækst er bl.a. afhængige af stedet, dyrkningsmetoderne og/eller de klimatologiske omstændigheder hos Køber.
3. Enhver eventuel garanti fra Sælgers side bortfalder, hvis Køber bearbejder produkterne, eller lader bearbejde disse, emballerer disse på ny, eller lader emballere disse på ny, eller bruger og/eller opbevare disse ukorrekt, eller lader bruge og/eller opbevare disse ukorrekt.

Paragraf 10. Mangler og klagefrister

1. Køber skal undersøge de solgte produkter ved leveringen, eller hurtigst muligt derefter. I den forbindelse skal Køber kontrollere, at det leverede opfylder aftalen, altså:
 - at de korrekte produkter er blevet leveret;
 - at de leverede produkter med hensyn til kvantiteten svarer til det aftalte;
 - at de leverede produkter er i overensstemmelse med de aftalte kvalitetskrav eller - hvis disse ikke findes - med de krav, der kan stilles med henblik på almindelig brug og/eller handelsformål.
2. Hvis der konstateres synlige fejl eller mangler, så skal Køber skriftligt meddele Sælger disse ved anbefalet brev – med angivelse af oplysninger om partiet, følgesedlen og/eller fakturaen – inden fem arbejdsdage efter leveringen.
3. Ikke-synlige fejl eller mangler skal Køber skriftligt meddele Sælger ved anbefalet brev – med angivelse af oplysninger om partiet, følgesedlen og/eller fakturaen – inden fem arbejdsdage efter opdagelsen af fejlen/manglen.
4. Klager skal beskrives, så Sælger eller en tredjepart kan verificere disse. Med henblik herpå skal Køber ligeledes føre et register over brugen af produkterne, og – i tilfælde af videresalg af produkterne – over sine kunder, og Køber skal pålægge sine kunder den samme skriftlige forpligtelse, så vidt muligt. Hvis Køber ikke indgiver klagen inden for de nævnte frister, tages klagen ikke i behandling og bortfalder hans rettigheder.
5. I tilfælde af en fortsat uenighed mellem parterne om spireevnen, sortsægthed og - renhed, teknisk renhed og sundhed, kan der på anmodning af én af parterne udføres en kontrol eller fornyet kontrol, der foretages af *Naktuinbouw* [hollandsk instans der fører tilsyn med gartnerier] beliggende i Roelofarendsveen, Holland, for regning af den

part, der ikke har fået medhold. Undersøgelsen udføres på basis af den prøve, som *Naktuinbouw* har taget hos Sælger og efterfølgende har opbevaret. Kontrollens eller den fornyet kontrols resultat er bindende for begge parter, uden præjudice for parternes ret til at forelægge de instanser, der nævnes i §18, tvister angående følgerne af dette resultat.

6. En klage, som Køber har indgivet i tide, udsætter ikke hans betalingsforpligtelse.

Paragraf 11. Ret til returnering

I tilfælde af, at Køber fremsætter en gyldig klage, kan parterne aftale at returnere et (eller en del af) de leverede produkter. På grund af produkternes høje kvalitetsstandarder kan de kun sendes tilbage i deres originale, ubeskadigede pakning inden femten (15) dage efter fakturadatoen. Der vil blive udstedt en kreditnota på 75 % af fakturabeløbet, ekskl. moms eller salgs-/ omsætningsafgift.

Primet frø og frø behandlet med insekticider kan ikke returneres og kan således ikke krediteres.

Paragraf 12. Informationsforsyning

1. Den information, som Sælger giver, har en uforbindende karakter, uanset dens form. Beskrivelser, anbefalinger og illustrationer i brochurer og foldere, er så nøje som muligt i overensstemmelse med erfaringer jf. prøver og praksis, og er ikke ment som kvalitets- eller/og garantioplysninger. Sælger påtager sig dog under ingen omstændigheder noget ansvar på grund af denne information, hvis der skulle forekomme afvigende resultater i det dyrkede produkt. Køber skal selv vurdere om produkterne egner sig til at blive anvendt til det påtænkte dyrkningsformål og/eller under de lokale omstændigheder.
2. Ved den information, som Sælger giver, forstås:
 - a) 'Immunitet': en plantesort er uimodtagelig over for en specifik sygdom eller plage;
 - b) 'Resistens': en plantesorts evne til at begrænse vækst og udvikling af en specifik sygdom eller plage - og/eller skade som følge heraf - i sammenligning med modtagelige plantesorter under lignende omgivelsesforhold og sygdoms- eller plagetryk. Disse plantesorter kan imidlertid vise sygdomssymptomer eller skader under meget kraftige sygdoms- eller plagetryk.

Der defineres to niveauer af resistens:

- i) Høj resistens (HR): plantesorter der i høj grad begrænser vækst og udvikling af en specifik sygdom eller plage under almindelige sygdoms- eller plagetryk i sammenligning med modtagelige sorter. Disse plantesorter kan imidlertid vise sygdomssymptomer eller skader under meget kraftige sygdomstryk.
- ii) Middel resistens (IR): plantesorter der begrænser vækst og udvikling af en specifik sygdom eller plage, men viser flere sygdomssymptomer eller skader i sammenligning med sorter med høj resistens. Plantesorter med middel resistens viser svagere sygdomssymptomer eller skader i sammenligning med modtagelige plantesorter under lignende omgivelsesforhold og/eller sygdoms- eller plagetryk.

- c) 'Modtagelighed': plantesorternes manglende evne til at begrænse vækst og udvikling af en specifik sygdom eller plage.

Paragraf 13. Brug af varemærker, logoer og tegn

1. Køber er ikke berettiget til at bruge varemærker, logoer og tegn, som Sælger bruger til at adskille sine produkter fra andre juridiske personer/foretagender, eller gøre brug af varemærker, logoer og tegn, der ikke tydeligt kan adskilles herfra. Som undtagelse gælder handlen med produkter, der er pakket ind i Sælgers oprindelige emballage, forsynet med de varemærker, logoer og tegn, som Sælger har sat på.
2. Foruden bestemmelserne i forrige stykke forbliver alle intellektuelle ejendomsrettigheder (herunder, men ikke begrænset til, ophavsrettigheder, varemærker, logoer, forædlingsrettigheder, patenter, handelsnavne, mærker og fortrolig viden) angående Sælgers produkter i hele verden Sælgers ejendom eller ejendom af pågældende associerede virksomhed inden for Sælgers virksomhedsgruppe.

Paragraf 14. Intellektuelle ejendomsrettigheder

1. Frø fra sorter der er beskyttet af intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder forædlingsrettigheder, sådan som de gælder i eller er udstedt i EU og/eller ethvert andet land, eller ifølge en aftale, må ikke bruges til formering uden Sælgers forudgående skriftlige tilladelse. På grundlag af en sådan aftale kan der være knyttet betingelser til avl eller reproduktion (formering), konditionering med henblik på formering, salgstilbud, salg eller anden form for markedsføring, eksport, import og opbevaring til et af ovennævnte formål.
2. Ifølge § 14, stk. 1, kan de pågældende frø, som Sælger har leveret, derfor kun bruges af Køber til dyrkning af endelige produkter og/eller øvrige færdige produkter på Købers terræn.
3. Det endelige produkt, som stammer fra de frø, som er leveret til Køber, må kun sælges af Køber under det sortnavn, som Sælger har fået registreret.
4. Køber er forpligtet til at give Sælger – eller en tredjepart der udfører inspektion på Sælgers vegne – direkte adgang til Købers virksomhedsaktiviteter (herunder bl.a. og i særdeleshed hans virksomheds drivhuse) i forbindelse med inspektionerne. Køber giver efter anmodning samtidig adgang til rapporter og bøger, der er relevante for ovennævnte inspektioner. Sælger orienterer Køber i god tid om planerne om at aflægge et besøg. Køber pålægger sine egne kunder ligeledes ovennævnte forpligtelser.
5. I det tilfælde Køber finder en mutation blandt den beskyttede sort, underretter han omgående Sælger herom ved anbefalet brev.
6. I det tilfælde Sælger beder herom skriftligt, tilbyder Køber testmateriale af mutationen inden to måneder efter modtagelsen af denne anmodning. Køber er bekendt med, at enhver der finder en mutation blandt den beskyttede sort, skal have 'modersortens' forædlerens tilladelse til at kunne udnytte mutationen kommercielt. Køber er især bekendt med, at den, der finder mutationen, skal have Sælgers tilladelse angående 'modersorten',

når det gælder følgende: dyrkning eller reproduktion; konditionering i forbindelse med formering; salgstilbud, salg eller anden form for markedsføring, eksport og import; og opbevaring til et af ovennævnte formål.

7. Såfremt Køber videresælger Sælgers produkter, skal Køber ligeledes pålægge sine aftagere forpligtelserne jf. denne §, inklusive forpligtelsen for aftagere, at pålægge deres aftagere samme forpligtelser osv.

Paragraf 15. Force majeure

1. Sælger behøver ikke at opfylde en forpligtelse over for Køber, såfremt Sælger hindres af et forhold, der hindrer opfyldelsen af aftalen, og som ikke kan tilregnes Sælger. Dette omfatter ligeledes, såfremt dette forhold gør opfyldelsen umulig eller urimeligt vanskelig: ekstreme vejrforhold, naturkatastrofer, foranstaltninger eller love og regler fra enhver offentlig myndighed, krig eller civilt oprør, ødelæggelse af produktionsfaciliteter eller -materialer som følge af brand, epidemi, svigt af offentlige forsyningsvirksomheder eller en transportør, strejker i andre virksomheder end Sælgers virksomheder, uofficielle eller politiske strejker i Sælgers virksomhed, fuldstændig eller delvis mangel på råvarer og andre varer og tjenester, der er nødvendige for at opfylde de aftalte ydelser, uforudsete forsinkelser hos underleverandører eller andre tredjeparter, som Sælger er afhængig af, og transportvanskeligheder.
2. Sælger underretter Køber hurtigst muligt, hvis han ikke eller ikke rettidigt kan levere på grund af force majeure.
3. Hvis force majeure varer længere end to måneder, så er begge parter berettigede til at ophæve aftalen. Sælger er i så fald ikke forpligtet til at yde nogen form for skadeserstatning.
4. Såfremt Sælger på tidspunktet for indtrædelsen af force majeure i mellemtiden delvist har opfyldt sine forpligtelser over for Køber eller vil kunne opfylde disse, og den del, der er opfyldt henholdsvis kan blive opfyldt, kan tildeles en selvstændig værdi, er Sælger berettiget til separat at fakturere Køber for den del, der allerede er opfyldt henholdsvis bliver opfyldt, og Køber er forpligtet til at betale denne faktura.

Paragraf 16. Eksportkontrol

1. Køber erkender og er indforstået med, at de af Sælger leverede produkter kan være genstand for relevante handelssanktioners love, forskrifter, regler og tilladelser, herunder også, men ikke udelukkende, sådanne som er pålagt af De Forenede Nationer, De Forenede Stater, Den Europæiske Union og medlemsstaterne i Den Europæiske Union ("Sanktionsregler"). Køber skal følge Sanktionsreglerne og være indforstået med, at Køber alene har ansvaret for at sikre, at alle disse Sanktionsregler følges. I særdeleshed, men uden begrænsning, må Køber ikke - og Køber skal også sørge for, at ingen af Købers filialer gør dette - bruge, sælge, videresælge, eksportere, videre-eksportere, afhænde, bekendtgøre eller håndtere produkterne på anden måde, direkte eller indirekte, for et land, et bestemmelsessted eller en person uden først at have fået alle de krævede eksporttilladelser eller andre godkendelser fra myndighederne og have opfyldt de formaliteter, der kræves af Sanktionsreglerne.

- Køber må ikke gøre noget, der kan medføre, at Sælger kommer i strid med Sanktionsreglerne, og skal beskytte, godtgøre og friholde Sælger fra alle bøder, tab og gæld, som Sælger kan pådrage sig som følge af, at Køber ikke opfylder dette stykke.
2. Såfremt Køber ikke opfylder en del af denne paragraf, vil dette være en væsentlig overtrædelse af aftalen. Sælger forbeholder sig ret til at afslå at bekræfte eller udføre en bestilling eller til at annullere en bestilling efter eget forgodtbefindende, hvis Sælger mener, at Køber ikke har opfyldt en del af denne paragraf.

Paragraf 17. Fritagelse

Køber sikrer Sælger mod alle fordringer og krav fra tredjeparter angående erstatning for skade, som (påstået) er forårsaget af eller på anden måde har forbindelse til ethvert produkt, som Sælger har leveret, inklusive fordringer og krav, der er rettet mod Sælger i hans egenskab som producent af produkter på grund af enhver forskrift om produktansvar i ethvert land, medmindre denne skade er en følge af forsæt og/eller grov uagtsomhed fra Sælgers og/eller dennes medarbejders side.

Paragraf 18. Tvistafgørelse

1. I tilfælde af en tvist skal parterne imidlertid i første omgang prøve at finde en løsning ved at holde samråd med hinanden eller ved hjælp af konfliktmægling, før parterne forelægger en voldgiftsinstans eller civilretten denne tvist.
2. Medmindre parterne har aftalt voldgift, påkendes alle tvister i første instans af civilretten i Maastrichts retskreds. Sælger er til enhver til berettiget til at indstævne Køber for den ret, der er kompetent ifølge loven eller den gældende internationale konvention.
3. Såfremt en bestemmelse i foreliggende generelle betingelser er ugyldig, erstattes denne bestemmelse automatisk (efter loven) af en gyldig bestemmelse, der så præcist som muligt er i overensstemmelse med formålet med den ugyldige bestemmelse. Om nødvendigt skal parterne drøfte teksten af denne nye bestemmelse på fornuftig vis. I så fald forbliver de øvrige bestemmelser i foreliggende betingelser så vidt muligt helt i kraft.

Paragraf 19. Ingen genetisk modificerede organismer

De frø fra sorter, der leveres til Køber, er sorter, der er udviklet uden anvendelse af teknologier til genetisk modificering ("GM"). De metoder, der anvendes i forbindelse med udvikling og identitetsbevaring af disse sorter, har til formål at udelukke afvigende typer, inklusive undgåelse af tilstedeværelse af GM-materiale.

Frøproduktionen har fundet sted ifølge forskrifterne for frøproduktion i det land, hvor produktionen har fundet sted, inklusive de foreskrevne isolationsafstande. Nunhems engagerer sig i godt stewardship for sine produkter, og bakker op om og har bekræftet sine forpligtelser over for Excellence Through Stewardship™ - industriens stewardship-initiativ, som kan findes på følgende website: www.excellencethroughstewardship.org. Da der imidlertid er fri cirkulation af pollen, og fordi det ikke kan udelukkes, at tredjepart dyrker GM-planter i de områder, hvor frøproduktionen finder sted, er det ikke muligt at undgå den

tilfældige tilstedeværelse af GM-materiale fuldstændigt. Som følge heraf kan der ikke gives nogen garanti for, at de frøpartier, som indgår i denne levering, er frie for ethvert spor af GM-materiale.

Paragraf 20. Gældende lov

1. Alle aftaler mellem Sælger og Køber er underlagt hollandsk lov.
2. Anvendelsen af 'United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods' (den internationale købelovskonvention) udelukkes.